

**WARNING READ AND UNDERSTAND BEFORE USE**

This product is intended for mountaineering and rock climbing only. Climbing is dangerous and presents the risk of serious injury or death. Anyone using Mad Rock carabiners is responsible for their own actions and decisions. You are responsible for familiarizing yourself with the equipment's capabilities and limitations. This product can break if the load exceeds the value written on the carabiner but, if misused or maintained improperly, the carabiner can break below the written value.

CE 1015

EN 12275 type K, B, H

UPC LABEL HERE

## CARABINER AND LOCKING CARABINER INSTRUCTIONS

Mad Rock carabiners are made for use in climbing and mountaineering only. The pictures and instructions show some of the correct ways as well as showing some of the limitations. Be aware that there are many more incorrect ways to use a carabiner. The user must understand the correct usage of a carabiner to minimize the risks associated with climbing activities. Seek qualified instruction if you are unsure.

### Using Carabiners

The gate must close under the tension of its own spring. Check for proper gate action with every use.

Rope must travel up rock, through the back of the carabiner, out the front, exiting carabiner away from the rock (*diagram 1*).

Never load a carabiner in three directions (*diagram 2*).

Never load a carabiner over an edge or bulge in the rock (*diagram 3*).

Never load a carabiner across the gate (*diagram 4*).

Nonlocking carabiners can open if pressed against the rock or hit against rock (*diagram 5*).

Sudden impact can momentarily force the gate open and can break.

Always double check your carabiners or if in doubt use a locking carabiner.

The nose of a carabiner can become obstructed with dirt, mud or ice. This prevents the gate from closing all the way. Check that the gate closes all the way and clean obstruction if not.

### Locking Carabiners

Locking carabiners increase safety. Use them when a secure attachment is needed, when setting up anchors and top ropes and securing a belay/rappel device to your harness.

ALWAYS use a locking carabiner when attaching a belay or rappel device to your harness.

Do not let the rope run against the locking sleeve of a locking carabiner (*diagram 6*).

Never let the carabiner rotate so the gate is being loaded (*diagram 7*).

Always double check a locking gate's mechanism to make sure it is working properly.

Locking carabiners can come open when locked. Always double check your carabiner to insure it is locked.

### Care and Maintenance

Before each use, inspect the carabiner frame, hinge, and the locking sleeve. Open the gate and confirm that it closes and locks under its own spring tension when released, and verify correct alignment of the gate and closure. The nose must be completely clean and unobstructed (no dirt, sand, ice, pebble, etc.) to operate correctly and safely. If the gate hinge is obstructed or sticks open, first wash the carabiner in warm water and dry completely. After washing and drying, apply a small amount of lubricant to the hinge area, and clean off any excess lubricant. Always wash, dry and lubricate carabiners when they have come into contact with saltwater or salt air. If a carabiner shows signs of wear or is damaged in any way, assume that it is unsafe to use and retire it immediately. If there is any concern about the condition of this product, please return to Mad Rock for inspection.

### Markings

*Mad Rock*: Name of Manufacturer

*CE 1015*: Lab number and CEN marking signifying that this carabiner passes the norms set forth by CEN.

*Circle H*: signifies that this carabiner is a type "H" connector. Generally pear shaped and commonly called "HMS" carabiner. Used primarily for dynamic belaying, for example using a Munter Hitch.

*Circle X*: signifies that this carabiner is a type "X" carabiner commonly called Oval.

*Circle K*: Signifies that this carabiner is a type "K" connector. Commonly called Locking D carabiner.

*Horizontal arrow*: Signifies the minimum strength value in kN along the major axis of the carabiner with the gate closed.

*Open Gate*: Signifies the minimum strength value in kN along the major axis of the carabiner with the gate open.

*Vertical Arrow*: Signifies the minimum strength value in kN along the minor axis of the carabiner.

*Batch code*: for example "GD1 Tested" the signifies what batch the carabiner came from and that it was tested.

### Choosing other components

Mad Rock carabiners must only be used with other CE certified products. Seek qualified instruction if you are unsure.

### Storage

Never store climbing gear near heat sources.

Gear must not come into contact with corrosive materials such as gasoline, acids or solvents.

Climbing gear should be stored in a clean dry environment away from direct sunlight.

### Life Expectancy

There is no limitation to the life of a carabiner. Useful lifetime depends on the environment and intensity of use. A carabiner can reach its maximum useful life after one use. Under normal conditions and with proper inspections before and after usage a carabiner can last years. Do not hesitate to retire a carabiner if there is any doubt in its structural integrity.

### Retirement

Always inspect a carabiner before and after each use.

Retire a carabiner under any of the following: a crack, a burr, sharp edges, gate rivet that is loose or bent, weak gate spring, significant wear, any deformation. If there is any doubt about the structural integrity of a carabiner retire it. If you have any doubts about damage to a carabiner retire it. Do not modify or alter a carabiner in any way.

Diagram 1  
Schéma 1

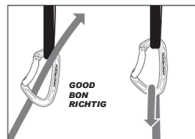


Diagram 2  
Schéma 2



Diagram 3  
Schéma 3



Diagram 4  
Schéma 4



Diagram 5  
Schéma 5



Diagram 6  
Schéma 6

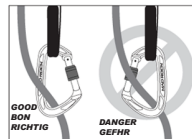
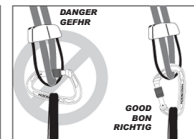


Diagram 7  
Schéma 7



## NOTICE D'UTILISATION POUR MOUSQUETONS ET MOUSQUETONS A VERROUILLAGE

Les mousquetons Madrock sont uniquement destinés à la pratique de l'escalade et l'alpinisme. Cette notice présente les principales utilisations pour lesquelles le produit a été conçu ainsi que les mauvais utilisations ou erreurs connues. L'utilisateur doit avoir suivi une formation qualifiée pour comprendre comment utiliser correctement un mousqueton et limiter les risques associés à la pratique de l'escalade et de l'alpinisme.

### Mode d'emploi

Vérifier le bon fonctionnement du doigt lors de chaque utilisation : après ouverture, le doigt doit revenir à sa position initiale sans aucune aide. La corde dans le mousqueton doit passer de la paroi vers l'extérieur (schéma 1). Vous ne devez pas mettre le mousqueton en charge dans plusieurs directions (schéma 2). La corde ne doit pas forcer contre le doigt (schéma 4). Le corps du mousqueton ne doit pas travailler contre un relief du rocher (schéma 3) et le relief ne doit pas ouvrir le doigt du mousqueton (schéma 5). Assurez vous que le mousqueton travaille toujours avec le doigt fermé et en cas de doute, utilisez un mousqueton à verrouillage. Le nez du mousqueton peut s'obstruer (poussière, boue, glace...), ce qui peut empêcher la bonne fermeture du doigt. Si c'est le cas, nettoyez tout les éléments qui empêchent sa fermeture.

### Mousquetons à verrouillage.

Les mousquetons à verrouillage permettent de sécuriser vos ancrages. Utilisez TOUJOURS un mousqueton à verrouillage pour attacher un dispositif d'assurance ou de rappel à votre baudrier. Ne laissez pas la corde frotter contre la bague de verrouillage du mousqueton (schéma 6). Veillez à ce que le mousqueton travaille dans le sens de la longueur de façon à ce que le doigt ne soit pas en charge (schéma 7). Vérifiez toujours que le mécanisme de fermeture du doigt fonctionne correctement. Les frottements et vibrations peuvent débloquer la bague et déverrouiller le mousqueton. Surveillez régulièrement le bon verrouillage du mousqueton.

### Précautions et entretien.

Avant chaque utilisation, inspectez le corps du mousqueton, le rivet et la bague de verrouillage. Ouvrez le doigt et vérifiez qu'il se ferme automatiquement quand vous le relâchez, et vérifiez le bon alignement du doigt et de la fermeture. Le nez du mousqueton ne doit pas être encombré (terre, sable, glace...). En cas de mauvais fonctionnement du doigt (doigt qui reste ouvert ou retour de doigt faible par exemple), lavez d'abord le mousqueton à l'eau tiède et le sécher complètement. Après lavage et séchage, appliquer une petite quantité de lubrifiant sur les axes de rotation en nettoyant tout excès de lubrifiant. Toujours laver, sécher et lubrifier des mousquetons qui ont été en contact avec de l'eau ou un environnement salé. Si un mousqueton montre des signes de faiblesse, d'usure ou de détérioration, mettez le au rebut. Si vous avez des doutes par rapport à ce produit, à son utilisation ou à sa compatibilité, contactez Madrock.

### Marquage

**Mad Rock** : Nom du fabricant

**CE 1015** : numéro de l'organisme qui a contrôlé cet équipement de protection individuel.

**Cercle H** : signifie que ce mousqueton est un connecteur de type "H". Généralement en forme de poire et communément appelé mousqueton "HMS". Utilisé pour l'assurage dynamique, par exemple au nœud demi cabestan.

**Cercle X** : signifie que ce mousqueton est un mousqueton de type "X", communément appelé mousqueton ovale.

**Cercle K** : signifie que ce mousqueton est un mousqueton de type "K"

**Flèche horizontale** : résistance grand axe avec le doigt fermé.

**Doigt ouvert** : résistance doigt ouvert.

**Flèche verticale** : résistance petit axe.

**Numéro de lot** : par exemple "GD1 Tested" spécifie le lot de provenance du mousqueton et indique que celui-ci a été testé.

### Compatibilité

Les mousquetons Mad Rock doivent seulement être utilisés avec d'autres produits certifiés CE. Suivez une formation qualifiée si vous n'êtes pas certain de la compatibilité de votre équipement.

### Stockage

Ne stockez jamais votre équipement d'escalade et d'alpinisme à côté d'une source de chaleur. Votre équipement ne doit pas rentrer en contact avec des agents corrosifs, comme de l'essence, des acides ou des solvants. Il doit être stocké dans un environnement propre et sec et à l'abri du rayonnement solaire.

### Durée de vie

Il n'y a pas de limitation à la durée de vie d'un mousqueton. La durée de vie dépend de l'intensité et de la fréquence d'utilisation et du milieu. Un mousqueton peut voir sa durée de vie réduite à une seule utilisation. Dans des conditions d'utilisation normales et en prenant soin d'inspecter le produit avant et après chaque utilisation, un mousqueton peut être utilisé durant plusieurs années.

### Mise au rebut

Inspectez toujours un mousqueton avant et après chaque utilisation. Mettez le mousqueton au rebut s'il présente l'un des signes suivants : fissures, bavures, arrêtes coupantes, déformations, rivet perdu ou endommagé, faible force du ressort de doigt, usure significative. N'hésitez pas à mettre un mousqueton au rebut s'il y a le moindre doute quant à l'intégrité de sa structure ou s'il a subi un dommage. N'apportez aucune modification au mousqueton et ne l'altérez d'aucune façon.

## Gebrauchsanweisung für Karabiner und Schraubkarabiner

MadRock Karabiner sind ausschließlich für den Gebrauch beim Bergsteigen und Klettern konzipiert. Die Bilder und die Gebrauchsanleitung zeigen einige der korrekten Anwendungen, wie auch einige Einschränkungen. Seien Sie sich bewusst, dass es wesentlich mehr falsche Anwendungen bei Gebrauch eines Karabiners gibt. Der Anwender muss die richtige Anwendung des Karabiners verstehen um das Risiko, welches mit dem Klettern und Bergsteigen verbunden ist, zu minimieren. Lassen Sie sich von einer qualifizierten Person den Gebrauch erklären, wenn Sie sich nicht sicher sind.

### Gebrauch des Karabiners

Der Verschluss muss durch die eigene Federkraft vollständig von selbst schließen. Kontrollieren Sie dies vor jeder Verwendung. Das Seil muss wie in Abb.1 geführt werden. Nie einen Karabiner nach drei Seiten belasten Abb.2 Nie einen Karabiner über eine Kante oder ein Loch im Fels belasten Abb.3 Nie einen Karabiner einer Querbelastung aussetzen Abb.4 Karabiner ohne Sicherung können sich selbstständig öffnen, wenn sie gegen den Fels gedrückt oder geschlagen werden Abb.5 Machen Sie immer eine doppelte Kontrolle ihrer Karabiner. Sollten Sie sich nicht sicher sein, verwenden Sie immer einen Schraubkarabiner. Die Nase des Karabiners kann durch Schmutz, Schlamm oder Eis verlegt werden. Das verhindert den Verschluss sich komplett zu verschließen. Kontrollieren Sie ob der Schnapper sich komplett schließt, wenn nicht, ist dieser zu reinigen.

### Schraubkarabiner

Schraubkarabiner erhöhen die Sicherheit. Verwenden Sie diese, wenn eine sichere Verbindung notwendig ist, wie zum Beispiel bei Standplätzen, beim Abseilen oder bei der Verbindung zu Ihrem Klettergurt. Verwenden Sie IMMER einen Schraubkarabiner wenn Sie damit ein Abseilgerät mit Ihrem Klettergurt verbinden. Lassen Sie das Seil nie gegen die Schraubsicherung eines Schraubkarabiners laufen Abb.6 Lassen Sie den Karabiner nie so drehen, dass der Verschluss belastet ist Abb.7 Kontrollieren Sie den Verschluss immer 2mal ob dieser richtig funktioniert. Schraubkarabiner können sich auch öffnen, wenn sie verschraubt sind. Kontrollieren Sie immer, dass sich der Karabiner in seiner komplett verschraubten Position befindet.

### Wartung und Lagerung

Kontrollieren Sie vor jedem Gebrauch den Körper, den Schnapper, die Feder und den Verschluss des Karabiners. Öffnen Sie den Schnapper und stellen Sie sicher, dass der Schnapper mit seiner eigenen Federkraft schließt, wenn Sie ihn loslassen. Stellen Sie sicher, dass der Schnapper korrekt in die Nase einrastet. Kontrollieren Sie ob die Nase frei von Schmutz, Sand, Eis usw. ist. Sollte der Schnapper nicht korrekt schließen, waschen Sie den Karabiner zuerst in warmen Süßwasser und trocknen Sie in vollständig. Nach dem Waschen und Trocknen geben Sie einen Tropfen Karabineröl in den Bereich der Feder und entfernen Sie das überständige Öl.

Waschen, Trocknen und Ölen Sie Ihren Karabiner jedes mal, wenn er mit Salzwasser oder mit salzhaltiger Luft in Kontakt gekommen ist. Wenn ein Karabiner Zeichen von Abnutzung oder Gebrauchsspuren jeglicher Art aufweist, ist dieser unsicher, und gehört sofort ersetzt. Bei jeder festgestellten Unsicherheit, ob das Produkt noch verwendet werden kann, senden Sie dies bitte zur Überprüfung an MadRock retour

### Kennzeichnungen

MadRock: Name des Herstellers

CE1015: Nummer des Prüfinstitutes welches die Überprüfung nach CEN durchgeführt hat

H in einem Kreis: Dieses ist das Zeichen für einen Konektor vom Typ H, dies wird für birnenförmige Karabiner auch so genannt HMS Karabiner verwendet, diese sind hauptsächlich für dynamisches Abseilen bei der Verwendung eines HMS Knotens verwendet.

X in einem Kreis: Dieses ist das Zeichen für einen Konektor vom Typ X, auch Ovale Karabiner genannt

K in einem Kreis: Dieses ist das Zeichen für einen Konektor vom Typ K

Horizontale Pfeil: Gibt die mindest Bruchlast in kN entlang der Hauptachse mit geschlossenem Schnapper an.

Offener Schnapper: Gibt die mindest Bruchlast in kN entlang der Hauptachse bei geöffnetem Schnapper an.

Vertikale Pfeil: Gibt die mindest Bruchlast in kN entlang der Nebenachse des Karabiners an  
Batchcode: z.B.: „GD1 tested“ gibt an aus welcher Produktionscharge der Karabiner stammt und das er getestet wurde.

### Verwendung anderer Komponenten

MadRock Karabiner dürfen nur zusammen mit anderen CE zertifizierten Produkten verwendet werden. Wenn Sie sich nicht sicher sind, nehmen Sie qualifizierte Beratung in Anspruch

### Lagerung

Lagern Sie Kletterausrüstung nie in der Nähe von Wärmequellen. Stellen Sie sicher dass Kletterausrüstung nie in Kontakt mit korrosiven Materialien wie Benzin, Säuren oder Ähnlichem in Kontakt kommt. Kletterausrüstung muss in einer sauberen, trockenen Umgebung gelagert werden. Setzen Sie Kletterausrüstung niemals direktem Sonnenlicht aus z.B.: im Auto

### Lebensdauer

Bei Karabinern hängt die Lebensdauer von der Häufigkeit der Anwendung und der Umgebung in welcher der Karabiner verwendet wird ab. Ein Karabiner ist in den folgenden Fällen immer auszutauschen: Risse, scharfe Kanten, verbogene oder lockere Nieten des Schnappers, schlaffe Feder, grobe Abnutzung und jede Verformung. Bei jeder kleinsten Unsicherheit ob der Karabiner noch verwendet werden kann, ist dieser auszutauschen. Karabiner dürfen in keinster Weise bearbeitet oder verändert werden.

## WARNHINWEIS: VOR GEBRAUCH BITTE LESEN

Dieses Produkt ist ausschließlich für das Bergsteigen und Felsklettern konzipiert. Klettern ist gefährlich und beinhaltet das Risiko von schweren Verletzungen bis hin zum Tode. Jeder der MadRock Karabiner verwendet, ist für seine eigenen Handlungen oder Entscheidungen verantwortlich. Sie sind verantwortlich sich mit dem Produkt, seinen Eigenschaften und Anwendungsgebieten vertraut zu machen. Das Produkt kann brechen, wenn die angegebenen Werte auf dem Karabiner überschritten werden. Bei Missbrauch oder ungenügender Wartung, kann der Karabiner auch unter den angegebenen Werten brechen

## AVERTISSEMENT: LIRE ET COMPRENDRE AVANT UTILISATION

Ce produit est destiné à une utilisation exclusive en alpinisme et escalade. L'escalade et l'alpinisme sont des activités par nature dangereuses pouvant entraîner des blessures graves ou mortelles. Tout utilisateur des mousquetons MADROCK est seul responsable de ses actes et de ses décisions. Vous devez suivre une formation spécifique à l'utilisation de ce produit. Vous devez vous familiariser avec cet équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites. Ce produit peut casser s'il est soumis à une charge qui excède la valeur écrite sur le mousqueton, voire à une charge inférieure dans le cadre d'une utilisation inappropriée.